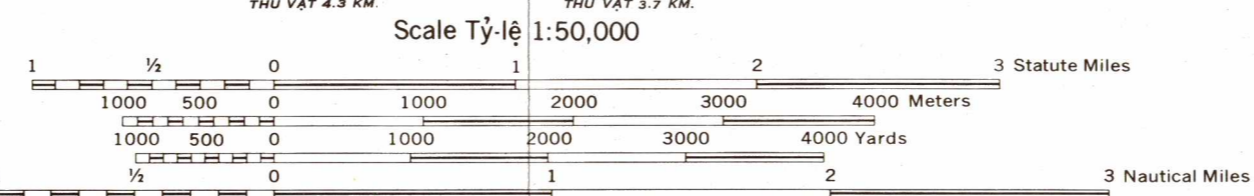


Prepared and published by the Defense Mapping Agency  
Topographic Center, Washington, D. C.



**LEGEND - CHỮ-TỬ**  
MAP INFORMATION AS OF 1971  
BẢN ĐỒ TIN-TỨC NĂM 1971  
On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m. (8 feet) in width  
Trên bản đồ này một LANE đã được coi như rộng ít nhất là 2,4 mét

The number in parentheses following a village name indicates that more than one village is so named.  
Con số trong dấu ngoặc theo sau tên làng chỉ rằng hơn một làng có mang tên đó

When named villages or settlements appear without symbolized structures, the features could not be identified because of vegetation cover  
Khi nào có tên làng mà không thấy ghi kiến trúc: tức là các chi tiết đã bị che khuất bởi thảm thực vật

<b>ROADS—ĐƯỜNG SÁ</b>	Built-up area Thôn-thị	<b>FOREST—RỪNG</b>	Woods or brushwood Rừng hay bụi rậm
All weather, hard surface, two or more lanes wide Đường tráng nhựa, có hai hay trên hai làn xe đi	Village—Làng	Plantation Đồn điền	Swamp Đầm lầy
All weather, loose or light surface, two or more lanes wide Đường cán đá hay tráng mỏng, có hai hay trên hai làn xe đi	Church, Christian shrine, School Nhà thờ, Nhà thờ Tin Lành, Trường học	Swamp Đầm lầy	Đông dậu Cây bần
Đường cán đá hay tráng mỏng, có hai hay trên hai làn xe đi	Temple, Pagoda, Minor school Phật, miếu, Chùa, Am	Đông dậu Cây bần	Đầm nước
All weather, hard surface, one lane wide Đường tráng nhựa, có một làn xe đi	Cemetery—Nghĩa địa	Nipa Chợ nước	
Đường tráng nhựa, có một làn xe đi	Airfield: All weather, Seasonal Sân bay: Đường quanh năm, Trường mùa		
All weather, loose or light surface, one lane wide Đường cán đá hay tráng mỏng, có một làn xe đi	International boundary—Ranh giới Quốc gia		
Fair or dry weather, loose surface—Đường đất	Tribal boundary—Ranh giới Tộc		
Cart track—Đường dầy khai khẩn	Road on levee—Đường đất		
Footpath, trail—Đường mòn, đường bộ hành	Levee: Wall—Bờ đắp; Trảng		
RAILROADS—ĐƯỜNG XE LỬN	Area name—Tên vùng hay địa điểm		
Normal gauge, single track, 1 meter (3'3") wide; Station	Lake or pond: Perennial, intermittent Hồ hay ao: Có nước quanh năm, Trường mùa		
Loại đường thường, một đường, rộng 1 mét; Ga, trạm	Masonry dam; Earthen dam Đập bê tông; Đập đất		
Normal gauge, double track Loại đường thường, hai đường	Rice Ruộng lúa		
Narrow gauge, single track Loại đường hẹp, một đường	Land subject to inundation Đất có thể lụt		
Horizontal control point; Boula marker Điểm trắc địa; Đèn hiệu đường sắt			
Spot elevation in meters; Checked, unchecked Cao độ tính ra mét; Đã được kiểm tra; Chưa được kiểm tra			
Canal or ditch: Less than 18 meters wide; Over 18 meters wide Kênh hay mương đào: Rộng dưới 18 mét; Rộng trên 18 mét			

**CONTOUR INTERVAL 20 METERS**  
KHOẢNG CÁCH ĐỀU VÒNG CAO ĐỘ 20 MÉT

<b>SPHEROID</b> GRS 1900 METER UTM: ZONE 48 (BLACK NUMBERED LINES)	<b>EVEREST</b> UTM TUNG 1.000 MÉT; KHU HÌNH THỜI 48 (NHỮNG ĐƯỜNG CÓ SỐ ĐEN)
<b>PROJECTION</b> TRANSVERSE MERCATOR	<b>HORIZONTAL DATUM</b> APPROXIMATE MEAN SEA LEVEL
<b>VERTICAL DATUM</b> INDIAN DATUM 1960	<b>HEATING SYSTEM</b> MẬT BIÊN TRUNG BỊNH PHƯƠNG CHIẾNG TRƯỚC CỬA CHÌA

DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE  
RANH GIỚI HÀNH-CHÀNH TRÊN BẢN ĐỒ NÀY CHỈ THẠCH-HOÀ VỚI TÍNH-CÁCH ĐẠI-CƯƠNG

USERS SHOULD REFER CORRECTIONS, ADDITIONS, AND COMMENTS TO THE NIMA CUSTOMER HELP DESK: 1-800-455-0889, COMMERCIAL 1-314-260-1236, DSN 490-1236, OR WRITE TO: DIRECTOR, NATIONAL IMAGERY AND MAPPING AGENCY, ATTN: CD, 8031 LEE HIGHWAY, FAIRFAX, VA 22031-2157

**GLOSSARY—CỬ TỬ**

Ben, Lăng	settlement
Kho, Núi	mountain
Núi, Sơn	mountain, mountain range
Sông	river, stream
Tỉnh	primary administrative division

**ELEVATION GUIDE**  
CHỈ-DẪN CAO-ĐỘ

**BOUNDARIES**  
ĐỊA-GIỚI

**ADJOINING SHEETS**  
BẢNG RÁP ĐỊA-ĐỒ

NSN 7643014022944  
L701459532

**LIMITED DISTRIBUTION**

GRID CONVERGENCE FOR CENTER OF SHEET  
HỆ-TỰ ĐƯƠNG KẾ 0 VUÔNG  
TÍNH Ở TRUNG-TÂM BẢN-ĐỒ  
0°03' (1 MIL; MIL)

**TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH**  
PHƯƠNG-GIÁC TỬ THÀNH PHƯƠNG-GIÁC Ồ VUÔNG TRỤY GÓC V-T

**TO CONVERT A GRID AZIMUTH TO A MAGNETIC AZIMUTH**  
PHƯƠNG-GIÁC Ồ VUÔNG THÀNH PHƯƠNG-GIÁC TỬ CỘNG THÊM GÓC V-T

**LÀNG MƯỜNG, VIETNAM**